

[Texte]

Association for the use of their members. In the National Arts Centre, for the activities in the centre, the negotiations take place with the Ottawa Federation of Musicians. They are not national negotiations, if that is the answer you want.

Mrs. Gaffney: Do you find any comparison at all between our centre, then, and with what is happening in other centres? Are we unique?

Mr. Wood: No, you are not unique at all, as a matter of fact. The negotiations that have taken place in the various centres across this country... When the National Arts Centre first opened, I may add, and for many years thereafter, it was on par with any of the major arts centres in this country.

Mrs. Gaffney: Are you aware of any breaches by any party of the contractual arrangement reached last December? As an example, I could use the touring during the *Phantom of the Opera*. Do you know of any other resident orchestras of this calibre being asked to tour for 10 weeks so as to accommodate other performances?

Mr. Wood: Do you mean for the centre?

Mrs. Gaffney: Yes.

Mr. Wood: I do not quite understand your question.

• 1350

Mrs. Gaffney: It is my understanding that the *Phantom of the Opera*, for example, is going to be brought into the National Arts Centre for a period of 10 weeks and that the National Arts Centre Orchestra, in order to accommodate them in the opera, will have to tour. Are you aware of this?

Mr. Wood: I am aware of it only because I have seen the press releases. Other than this, it is my only involvement with that particular situation.

Mrs. Gaffney: Do you think this abrogates their contractual agreement? I guess this is the question I am really trying to get at.

Mr. Battersby: I think the main problem the orchestra feels is that this is right in the middle of their normally heaviest schedule for orchestra concerts within the Arts Centre. All of a sudden a show is coming in for 10 weeks, which interrupts the entire process. It feels the orchestra, as you just mentioned, is more or less to get them out of the way. They still have to pay them, because they have a contract. With this show coming in, it disrupts their entire season.

Mrs. Gaffney: Are you aware of any consultation between the management and the National Arts Centre managers with regard to trying to work this into the system of the National Arts Centre?

Mr. Battersby: My belief is that they have had meetings. My understanding of one of the first meetings they had is that it was turned down by the board of trustees to have this show to come into the centre through March and April, and then it was back on again. There have been meetings involving this.

[Traduction]

l'Association des musiciens de Toronto qui négocie pour ses membres. En ce qui concerne les activités qui ont lieu au Centre national des Arts, c'est la fédération des musiciens d'Ottawa qui négocie pour ses membres. Il ne s'agit pas de négociations nationales, si c'est ce que vous demandez.

Mme Gaffney: Trouvez-vous que la situation à notre centre est comparable à celle d'autres centres? Notre situation est-elle exceptionnelle?

M. Wood: Non, elle n'est pas du tout exceptionnelle. Les négociations qui ont eu lieu dans les divers centres du Canada... Quand le Centre national des Arts a ouvert ses portes, si vous me permettez cette parenthèse, et pendant bien des années après, il était sur un pied d'égalité avec les principaux centres des arts du pays.

Mme Gaffney: Avez-vous eu connaissance qu'une des parties à la convention collective négociée en décembre dernier en ait violé les conditions? Je pourrais invoquer ici à titre d'exemple la tournée que fera l'orchestre pendant la présentation du *Fantôme de l'Opéra*. Avez-vous eu connaissance d'un autre orchestre résident de ce niveau qui ait été obligé en quelque sorte à faire une tournée de dix semaines pour permettre la présentation d'autres spectacles?

M. Wood: Vous voulez parler du centre?

Mme Gaffney: Oui.

M. Wood: Je ne comprends pas vraiment votre question.

Mme Gaffney: Si j'ai bien compris, le *Fantôme de l'Opéra*, par exemple, va être présenté au Centre national des Arts pendant 10 semaines et pour lui céder la place l'orchestre du CNA va devoir partir en tournée. Êtes-vous au courant?

M. Wood: Les communiqués me l'ont appris. C'est tout ce que j'en sais.

Mme Gaffney: Pensez-vous que cela viole le contrat? Voilà où je veux en venir.

M. Battersby: Le gros problème, pour l'orchestre, c'est que cette tournée se situe au beau milieu de sa saison de concerts au Centre des Arts. Voilà qu'un spectacle s'amène tout à coup pour 10 semaines et qui bouleverse tout. L'orchestre va devoir plus ou moins lui céder la place. On doit continuer à le payer étant donné qu'il est sous contrat. Ce spectacle va mettre en l'air toute sa saison.

Mme Gaffney: Savez-vous si la direction et les gestionnaires du Centre national des Arts se sont consultés pour essayer d'intégrer ce spectacle dans le programme du CNA?

M. Battersby: Je crois qu'ils ont tenu des réunions. Si j'ai bien compris, à l'une des premières réunions, le conseil d'administration s'est opposé à ce que ce spectacle soit présenté en mars et avril, mais la question est revenue sur le tapis. Il y a eu des réunions à ce sujet.